Département du Finistère – 5e Circonscription

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES DU 18 NOVEMBRE 1962



Pierre CHAPALAIN

Agriculteur

Conseiller Municipal de Plounévez-Locrist

Président Départemental des Producteurs de Fruits et Légumes

Candidat Républicain

pour la Défense des Intérêts Régionaux

ÉLECTRICES, ÉLECTEURS,

La dissolution de l'Assemblée Nationale par le Général de GAULLE nous conduit à de nouvelles élections législatives.

Le 18 NOVEMBRE vous serez appelés à élire un représentant à l'Assemblée Nationale.

L'indifférence des partis politiques devant les problèmes réels de notre région, **le peu d'efficacité de leurs rares interventions** en faveur de l'ensemble des préoccupations et des soucis des différentes activités économiques, ont amené mes amis de divers milieux à souhaiter la candidature d'un des leurs.

Pour la première fois donc, dans une élection politique, je sollicite vos suffrages.

A mes amis agriculteurs, je n'ai pas à me présenter. Les évènements qui ont fait de la région bretonne le point de mire de l'opinion française, ont suffi à souligner l'importance du rôle que j'ai rempli dans la promotion de la profession.

A mes amis ouvriers, avec lesquels j'ai eu de nombreux contacts, je tiens à dire que, de longue date, j'ai souhaité une prise de conscience respective de nos problèmes pour une compréhension mutuelle.

A vous, marins-pêcheurs, commerçants, retraités, pensionnés, professions libérales, ma profession, mes responsabilités professionnelles, mon mandat de Conseiller Municipal, vous apportent l'assurance que, devant vos propres aspirations, je serai le militant que j'ai été au service des causes qui m'ont déjà été confiées.

Les partis politiques traditionnels ont trop souvent fait passer leur intérêt électoral au-dessus de l'intérêt régional pour que je puisse endosser une de leurs étiquettes qui, en définitive, ne servirait à rien, si ce n'est à faire de moi un "robot", destiné à exécuter, à l'avance, le bon vouloir de quelques meneurs. Pour ma part, j'ai suffisamment touché du doigt l'inertie de ces partis dans la défense des questions régionales.

Face aux grands problèmes de notre région bretonne, qui appelle depuis si longtemps une **loi-programme**, je tiens à vous montrer toute l'importance que j'y attache en me présentant à vous en défenseur de notre région, seul moyen efficace de prendre notre place dans l'Europe en construction.

Le travail de rapprochement de toutes les catégories de citoyens entrepris avec mes amis à l'occasion des manifestations interprofessionelles de LANDIVISIAU et de LANDERNEAU, doit continuer. Le résultat de cette action commune ne s'est pas fait attendre : l'Etat venant de donner satisfaction à certaines de nos justes revendications.

D'autres problèmes attendent nos responsables :

Nul n'est sans ignorer les inconvénients d'une **intégration trop rapide dans tous les domaines.**

A maintes reprises, les agriculteurs se sont élevés contre cette manifestation moderne du capitalisme.

Nos commerces locaux et régionaux souffrent déjà de la concurrence des grands trusts commerciaux, qui sauront demain, après les avoir éliminés, faire valoir leurs capitaux.

Dans le domaine maritime, mon ami KÉROMNÈS a déjà lutté contre l'exploitation des fonds marins de la rade de BREST, par les Industriels. Grâce à son énergique intervention, plus de **300** marins-pêcheurs organisés en société, démontrent maintenant qu'un bon rendement économique peut être obtenu par l'association des gens du métier. Ceci peut servir d'exemple à toutes les professions.

Un autre problème me tient à cœur. Reculant devant les difficultés d'installation dans notre région, les industries n'ont pu s'implanter chez nous. Et nous savons que le plein emploi de la main-d'œuvre ne sera obtenu qu'à la condition de réunir sur notre sol **suffisamment d'activités économiques.** Trop de jeunes souffrent d'un exode nécessaire vers des centres industriels surpeuplés. Nous pouvons, par notre détermination, amener nos gouvernants à **favoriser l'implantation des usines** nécessaires tout spécialement à la transformation et à la meilleure utilisation des produits agricoles et des produits de la mer.

La mise en valeur de notre région nous permettrait d'arriver, rapidement, aux objectifs que nous nous fixons :

CONTRIBUABLES : Nous voulons une meilleure répartition du produit de la taxe locale pour permettre aux communes rurales de s'équiper sans écraser leurs contribuables.

TRAVAILLEURS : Sécurité de l'emploi, suppression des zones de salaires, salaires décents permettant de faire face à tous les besoins de la famille.

AGRICULTEURS : Retour à l'indexation, réservation de cultures spéciales pour les petites exploitations de la côte et de l'intérieur, augmentation de l'allocation vieillesse, développement des crédits pour l'installation des jeunes agriculteurs.

MARINS-PÊCHEURS : Aménagement de toutes les installations portuaires, amélioration des conditions de travail de tous nos marins-pêcheurs et octroi de parcs à coquillages aux seuls gens du métier.

COMMERÇANTS et ARTISANS : Allègement de la fiscalité et protection de la profession contre les trusts du commerce.

RETRAITÉS et PENSIONNÉS : L'allocation qui vous est attribuée doit vous permettre d'assurer votre subsistance et celle de votre famille.

DOMAINE SOCIAL et FAMILIAL : Egalité des prestations familiales pour tous, abaissement progressif de la limite d'âge de la retraite, allocation suffisante permettant une retraite effective, étude des problèmes familiaux avec les organisations spécialisées, loisirs des jeunes.

ENSEIGNEMENT : Possibilité pour tous les jeunes de poursuivre leurs études par l'attribution de bourses également réparties entre tous. Il s'agit avant tout de donner à notre région un corps professoral, de l'équiper de constructions donnant la possibilité à tous d'orienter les enfants vers l'Ecole et les carrières de leur choix.

TOURISME : Exploitation de nos énormes ressources touristiques par la création de routes, de liaisons ferroviaires et de services aériens rapides ; mise en valeur des plages, des monuments et du folklore régional ; situation fiscale permettant le développement de l'hôtellerie.

PAYSANS, COMMERÇANTS, ARTISANS, MARINS-PÊCHEURS, OUVRIERS, RETRAITÉS, PENSIONNÉS, JEUNES, voilà le monde que nous avons à construire ensemble et qui justifie la présence de tous. Un monde où chacun a sa place, à condition que chaque région soit mise en valeur et que nous puissions, tous, donner le meilleur de nous-mêmes.

Pour vous prouver l'importance que j'attache à la nécessité de relations étroites entre l'élu et l'électeur, je **prends l'engagement de tenir, au moins deux permanences annuelles dans chaque canton,** pour vous entretenir de mon action et recevoir vos suggestions. C'est là, je crois, la meilleure forme de travail en commun et la seule possibilité de donner suite aux souhaits que les uns et les autres désirent faire aboutir.

Vive notre Région Bretonne, vive la République, et vive LA FRANCE.

Pierre CHAPALAIN

Agriculteur

Conseiller Municipal de Plounévez-Lochrist

Président Départemental des Producteurs de Fruits et Légumes

Remplaçant éventuel : **Jean KÉROMNÈS**

Croix de Guerre - Médaille Militaire

Vu : Le candidat

Conseiller Municipal de Plougastel-Daoulas - Patron pêcheur - Président de la S. C. O. R. B.

Imp. A. Jossier-Hamon